

小学生课外必读

国学启蒙卷

注译 / 毛德富 高 昂

诗经

图文并茂



文 心 出 版 社

小学生课外必读①国学启蒙卷

诗经



注译／毛德富 高 昂



文心出版社

图书在版编目(CIP)数据

诗经/毛德富, 高昂注译. —郑州: 文心出版社,
2004

ISBN 7-80683-223-8

I. 诗… II. ①毛…②高… III. 诗经—少年读物
IV. I222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 115102 号

出版社:文心出版社

(地址:郑州市经五路 66 号 邮政编码:450002)

发行单位:河南省新华书店

承印单位:河南第一新华印刷厂

开本:850 毫米×1092 毫米 1/32

印张:4.75

字数:60 千字

印数:1—4 000 册

版次:2005 年 1 月第 1 版 印次:2005 年 1 月第 1 次印刷

书号:ISBN 7-80683-223-8/G·1149 定价:13.80 元

出版说明

新的素质教育形势,对小学生各方面的教育提出了更高的要求,其中,中华民族优秀传统文化教育是小学生德育、美育及智育不可或缺的一项内容。中国国学博大精深,璀璨夺目,虽然历时久远,但仍具有极强的阅读价值和深刻的教育意义。综观现有的小学生课外阅读材料,全面而系统地引导小朋友接受传统文化教育的书籍寥寥可数,几近于无。为填补这一空白,本社有针对性地出版了这套浅显易懂、清雅晓畅的国学作品。这套书着眼于小学生的素质教育,重在启发引导,使小朋友通过对作品的朗诵、阅读,既能开拓视野,提高阅读、写作和鉴赏能力,又能于潜移默化中接受古典文化的熏陶,规范自己的言行,树立正确的世界观、人生观和价值观,增强自己的审美底蕴和人文意识。



目录

国风

周南

关雎 (1)

葛覃 (6)

卷耳 (10)

召南

甘棠 (15)

摽有梅 (19)

野有死麇 (22)

邶风

燕燕 (26)

式微 (31)

静女 (33)





邶风

柏舟 (37)

桑中 (41)

相鼠 (45)

载驰 (48)

卫风

考槃 (55)

氓 (59)

河广 (70)

木瓜 (72)

王风

黍离 (76)

君子于役 (82)

郑风

褰裳 (86)

野有蔓草 (89)

溱洧 (92)

魏风

十亩之间 (97)





伐檀	(99)
硕鼠	(105)
秦风	
蒹葭	(110)
无衣	(115)
豳风	
伐柯	(119)

雅

常棣	(123)
蓀之华	(130)
何草不黄	(133)

颂

玄鸟	(138)
----------	-------





guó

国

fēng

风

zhōu

周

nán

南

guān

【关

jū

雎】

guān

关

guān

关

jū

雎

jū

鸠

，①

zài

在

hé

河

zhī

之

zhōu

洲

。②

yáo

窈

tiǎo

窕

shū

淑

nǚ

女

，③

jūn

君

zǐ

子

hào

好

qiú

逌

。④

cēn

参

cī

差

xìng

荇

cài

菜

，⑤





zuǒ yòu liú zhī
左 右 流 之 。

yáo tiāo shū nǚ
窈 窕 淑 女 。

wù mèi qiú zhī
寤 寐 求 之 。

①

qiú zhī bù dé
求 之 不 得 。

wù mèi sī fú
寤 寐 思 服 。

②

yōu zāi yōu zāi
悠 哉 悠 哉 。

zhǎn zhuǎn fǎn cè
辗 转 反 侧 。

cēn cī xìng cài
参 差 荇 菜 。





zuǒ yòu cǎi zhī 。
左 右 采 之 。
yáo tiǎo shū nǚ ,
窈 窕 淑 女 ,
qín sè yǒu zhī 。
琴 瑟 友 之 。

cēn ci xìng cài ,
参 差 荇 菜 ,
zuǒ yòu mào zhī ⑧
左 右 芼 之 。
yáo tiǎo shū nǚ ,
窈 窕 淑 女 ,
zhōng gǔ lè zhī 。
钟 鼓 乐 之 。





【注释】

- ①关关：雌雄二水鸟和鸣的声音。
- ②洲：水里的陆地。
- ③窈窕：容貌美好的样子。淑：品德善良。





④逑：配偶。

⑤参差：长短不齐的样子。

⑥寤寐：寤，睡醒；寐，睡着。

⑦服：思念。

⑧芼：选择。

【解释】

这是一位贵族男青年对河边采集荇菜的美丽姑娘的恋歌。

◆水鸟相和关关唱，河里小洲来停留。美丽善良的姑娘，真是我的好配偶。

◆长长短短鲜荇菜，左边采来右边采。美丽善良的姑娘，白天想她梦里爱。

◆追求她，求不到，起来躺下睡不着。想呀，想呀，翻来覆去到天亮。

◆长长短短荇菜鲜，采了左边采右边。美丽善良的姑娘，弹琴鼓瑟好朋友。

◆长长短短鲜荇菜，左边选了右边选，美丽善良的姑娘，钟鼓迎来心喜欢。





gě téng
【葛 覃】①

gě zhī téng xī
葛 之 覃 兮，

yì yú zhōng gǔ
施 于 中 谷，②

wéi yè qī qī
维 叶 萋 萋。③

huáng niǎo yú fēi
黄 鸟 于 飞，

jí yú guàn mù
集 于 灌 木，

qí míng jiē jiē
其 鸣 喈 喈。④

gě zhī téng xī
葛 之 覃 兮，

yì yú zhōng gǔ
施 于 中 谷，





wéi yè mò mò 。 ⑤
维 叶 莫 莫

shì yì shì huò , ⑥
是 刈 是 穫

wéi chí wéi xì , ⑦
为 絺 为 綌

fú zhī wú yì 。 ⑧
服 之 无 斁

yán gào shī shì , ⑨
言 告 师 氏

yán gào yán guī 。 ⑩
言 告 言 归

bó wū wǒ sī , ⑪
薄 污 我 私

bó huàn wǒ yī 。 ⑫
薄 浣 我 衣

hé huàn hé fǒu ? ⑬
害 浣 害 否





诗经

guī níng fù mǔ
归 宁 父 母 。 ⑭





【注释】

①葛：植物名，多年生草本植物，可制成细丝，织为衣料。覃：藤，蔓。

②施：蔓延。

③维：语助词，无实义。萋萋：草木茂盛的样子。

④啾啾：象声词，黄鸟相和的叫声。

⑤莫莫：草木茂密的样子。

⑥刈：割。漚：煮。煮葛为了取纤维，可用米织布。

⑦絺：细葛布。绤：粗葛布。

⑧黻：厌恶。

⑨言：语助词，无实义。师氏：保姆。

⑩告：告诉公婆和丈夫。归：回父母家。

⑪薄：语首助词。污：洗去污垢。私：内衣。

⑫浣：洗。衣：外罩。

⑬害：疑问词，哪些。否：不要。

⑭归宁：古代称女子回娘家探亲为归宁。





【解释】

这是一首描写女子准备回娘家探望父母的诗。

◆葛藤呀，长又长，蔓延到那谷中央，它的叶子青苍苍。黄雀飞来又飞去，一起聚在丛树上，叫叫喳喳尽欢唱。

◆葛藤呀，长又长，蔓延到那谷中央，它的叶子绿汪汪。割下煮好来织麻，织细布，纺粗布，穿起它来不厌恶。

◆告诉我家的保姆，我要回家看一看。快把我的内衣洗，快把我的外装搓。哪些洗，哪些不用洗呢？洗完回家看爹娘。

【卷 耳】

cǎi	cǎi	juǎn	ěr	
采	采	卷	耳	，①
bù	yíng	qīng	kuāng	
不	盈	顷	筐	。②